

**Совет Безопасности**

Distr.: General
31 December 2014
Russian
Original: English/French

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1718 (2006), от 17 декабря 2014 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), в котором приводится информация о деятельности Комитета за период с 1 января по 31 декабря 2014 года. Доклад, который был утвержден Комитетом, представляется в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 29 марта 1995 года (S/1995/234).

Была бы признательна за доведение настоящего письма и доклада до сведения членов Совета Безопасности и за их опубликование в качестве документа Совета.

(Подпись) Сильви Лукас
Председатель
Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1718 (2006)



Доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006)

I. Введение

1. Настоящий доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), охватывает период с 1 января по 31 декабря 2014 года.
2. Бюро Комитета состояло из Сильви Лукас (Люксембург) в качестве Председателя и представителей Иордании и Чада в качестве заместителей Председателя.
3. Комитет осуществлял свою деятельность в соответствии с программой работы на период с 1 мая 2014 года по 30 апреля 2015 года, которая была утверждена 13 мая 2014 года.

II. Справочная информация

4. В ответ на ядерные испытания и запуски с использованием технологии баллистических ракет, произведенные Корейской Народно-Демократической Республикой, Совет Безопасности принял четыре резолюции, в которых он ввел и/или усилил различные санкции в отношении этой страны: резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013). Эти меры включали оружейное эмбарго, эмбарго в отношении программ, связанных с ядерным оружием, баллистическими ракетами и другими видами оружия массового уничтожения, запрет на экспорт предметов роскоши, запрет на поездки и/или замораживание активов в отношении указанных лиц и организаций и запрет на оказание финансовых услуг. Предусмотрены также процедуры изъятия из этих мер.
5. Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006), уполномочен следить за осуществлением мер, введенных этими резолюциями, изучать информацию, касающуюся предполагаемых нарушений санкций, и предпринимать по ней соответствующие действия и выносить рекомендации о повышении эффективности этих мер.
6. Группа экспертов, учрежденная в соответствии с резолюцией 1874 (2009), действует под руководством Комитета и оказывает ему помощь в осуществлении им своего мандата по контролю, поощрению и содействию реализации мер, введенных указанными резолюциями. Мандат Группы экспертов в последний раз возобновлялся Советом Безопасности согласно резолюции 2141 (2014).
7. Своими резолюциями 2087 (2013) и 2094 (2013) Совет Безопасности укрепил существующий режим санкций в нескольких ключевых областях. Информационный бюллетень, излагающий основные положения четырех резолюций Совета Безопасности по Корейской Народно-Демократической Республике и предлагающий государствам-членам всеобъемлющий обзор их обязательств, имеется на веб-сайте Комитета.

8. Дополнительную справочную информацию о режиме санкций в отношении Корейской Народно-Демократической Республики можно найти в предыдущем ежегодном докладе (S/2013/756).

III. Краткая информация о деятельности Комитета

Неофициальные заседания и открытые брифинги

9. Комитет собирался на неофициальные консультации шесть раз: 24 января, 24 февраля, 10 апреля, 16 июня, 3 сентября и 11 декабря.

10. 1 июля Комитет при содействии и с участием его Группы экспертов провел открытый брифинг для государств-членов с целью поделиться информацией о работе Комитета и Группы, а также о передовой практике и накопленном опыте в части осуществления мер, изложенных в соответствующих резолюциях, и обеспечить расширенному членскому составу возможность более прямого взаимодействия с Комитетом и Группой.

Доклады Совету Безопасности

11. Согласно пункту 12(g) резолюции 1718 (2006) Комитет должен представлять Совету Безопасности, по меньшей мере каждые 90 дней, доклады о своей работе. Соответственно, Председатель провела брифинги для членов Совета 20 февраля, 20 мая, 5 августа и 10 ноября 2014 года.

Доклады государств-членов об осуществлении резолюций 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013)

12. Шесть государств-членов доложили Комитету об осуществлении резолюций 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013).

Сообщения государств-членов о предполагаемых нарушениях в связи с мерами, введенными Советом в соответствующих резолюциях

13. Комитет получил 29 докладов о предполагаемых нарушениях мер, введенных Советом Безопасности.

14. В письмах от 5, 6 и 10 марта шесть государств-членов сообщили о серии запусков с использованием технологии баллистических ракет, произведенных Корейской Народно-Демократической Республикой в феврале и марте. Семь государств-членов направили Комитету 21 письмо от 2, 3, 7, 10, 11, 16, 17, 18 и 31 июля и 5 августа после еще одной такой серии запусков, произведенных в июне и июле 2014 года. После консультаций, организованных 27 марта и 17 июля для рассмотрения серьезного положения, сложившегося в результате недавних запусков баллистических ракет Корейской Народно-Демократической Республикой, члены Совета Безопасности единогласно осудили эти запуски как

нарушения резолюций 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013) и договорились провести консультации о соответствующих ответных мерах.

15. 28 марта Комитет получил письмо от одного из государств-членов, в котором Комитет был проинформирован о попытке продажи Корейской Народно-Демократической Республикой предметов, подпадающих под меры, введенные резолюциями 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013). 10 сентября Комитет получил дополнительную информацию от того же государства-члена.

16. 19 декабря 2013 года Комитет получил от одной организации письмо с просьбой подтвердить, что ее предложение об оказании технической помощи Корейской Народно-Демократической Республике не противоречит применимому режиму санкций. В своем ответе от 30 апреля 2014 года Комитет подтвердил, что, хотя сам проект не запрещен соответствующими резолюциями, поскольку некоторые из предметов, о которых шла речь, возможно, подпадают под определение «предметов роскоши» в некоторых государствах-членах, организации рекомендуется проявлять должную осмотрительность для обеспечения того, чтобы никакие предметы, приобретаемые в рамках проекта, не были запрещены и создать надлежащие механизмы контроля для обеспечения того, чтобы заявленные предметы использовались только в целях проекта.

17. 28 июля одно из государств-членов запросило дополнительную информацию в отношении физического лица, подпадающего под замораживание активов и запрет на поездки в соответствии с санкционным перечнем Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006). В своем ответе от 25 августа Комитет подтвердил, что данное лицо не является лицом, фигурирующим в перечне.

18. 14 августа Комитет получил от одной организации письмо с просьбой подтвердить, что ее предложение об оказании технической помощи Корейской Народно-Демократической Республике не противоречит режиму санкций. Комитет продолжает рассматривать эту просьбу, с тем чтобы дать субстантивный ответ.

Памятки об осуществлении

19. Комитет принял три памятки об осуществлении: 7 февраля — относительно предоставления информации о надлежащем осуществлении пункта 22 резолюции 2094 (2013); 26 июня — относительно дипломатических миссий в Корейской Народно-Демократической Республике; и 28 июля — об инциденте с судном «Чхончхонган». Эти документы имеются на веб-сайте Комитета. За отчетный период Комитет направил 47 сообщений 12 государствам-членам касательно осуществления санкционных мер.

IV. Изъятия

20. Никаких запросов относительно изъятий на рассмотрение Комитета не представлялось.

V. Санкционный перечень

Санкционный перечень Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006)

21. По получении просьбы о включении в санкционный перечень и соответствующей информации о физическом и/или юридическом лице, которое является участником или обеспечивает поддержку, в том числе незаконными путями, программ Коре́йской Народно-Демократической Республики, связанных с ядерным оружием, другими видами оружия массового уничтожения и баллистическими ракетами, Комитет выносит решение в отношении такой просьбы в соответствии с пунктом 12(е) резолюции 1718 (2006) на основе критериев, содержащихся в пунктах 8(d) и/или 8(е) этой резолюции. В пункте 27 резолюции 2094 (2013) Совет Безопасности поручил Комитету эффективно реагировать на нарушения мер, согласованных в резолюциях 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013), поручил также Комитету произвести обозначение дополнительных физических и юридических лиц, на которые должны быть распространены меры, введенные в резолюциях 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013), и постановил, что Комитет может произвести обозначение любых физических лиц в качестве подпадающих под действие мер, предусмотренных пунктами 8(d) и 8(е) резолюции 1718 (2006), и юридических лиц в качестве подпадающих под действие мер, предусмотренных пунктом 8(d) резолюции 1718 (2006), когда такие лица способствовали ядерной программе Коре́йской Народно-Демократической Республики или ее программе по баллистическим ракетам, либо иной деятельности, запрещенной резолюциями 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013), либо уклонению от мер, введенных резолюциями 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или 2094 (2013). И Комитет, и контактный центр по вопросам исключения из перечня могут получать просьбы об исключении из перечня, однако только Комитет вправе принимать решение об исключении из перечня фигурирующих в нем физических и юридических лиц.

22. 28 июля 2014 года Комитет утвердил включение в свой санкционный перечень еще одного юридического лица с учетом мер, введенных Советом Безопасности в пунктах 8(d) и (е) резолюции 1718 (2006) и в пунктах 8, 9 и 10 резолюции 2094 (2013) за содействие деятельности, запрещенной Советом в указанных резолюциях, а именно в части оружейного эмбарго, введенного Советом в резолюции 1718 (2006), с учетом изменений, внесенных Советом в резолюции 1874 (2009), и за содействие уклонению от мер, введенных Советом в упомянутых резолюциях.

23. 2 апреля, 20 июня и 30 июля Комитет утвердил обновления, в том числе об идентифицирующей информации, содержащейся в санкционном перечне, с учетом мер, введенных Советом Безопасности в пунктах 8(d) и 8(е) резолюции 1718 (2006) и в пунктах 8, 9 и 10 резолюции 2094 (2013).

24. На конец отчетного периода было обозначено 12 физических и 20 юридических лиц, подпадающих под режим санкций. Перечень имеется на веб-сайте Комитета.

Перечни предметов, запрещенных к ввозу в Корейскую Народно-Демократическую Республику и к вывозу из нее

25. 2 апреля Комитет утвердил обновления к перечням предметов, запрещенных к ввозу в Корейскую Народно-Демократическую Республику и к вывозу из нее.

26. Комитет постановил, что перечни предметов, установленные в информационных циркулярах Международного агентства по атомной энергии о руководящих принципах экспорта ядерных материалов, оборудования и технологий (INFCIRC/254/Rev.12/Part1) и о руководящих принципах передачи имеющих отношение к ядерной деятельности оборудования, материалов, программного обеспечения и соответствующих технологий двойного назначения (INFCIRC/254/Rev.9/Part2) заменяют собой перечни предметов, содержащиеся в предыдущих информационных циркулярах (INFCIRC/254/Rev.11/Part1 и INFCIRC/254/Rev.8/Part2), и что на них распространяются меры, введенные Советом Безопасности в пунктах 8(a), 8(b) и 8(c) резолюции 1718 (2006).

27. Кроме того, Комитет постановил, что перечень материалов, оборудования, товаров и технологий, связанных с программами, касающимися баллистических ракет, который приводится в приложении к предыдущему докладу Комитета (S/2014/253), заменяет собой предыдущий перечень (см. S/202/947) и что на него распространяются меры, введенные Советом Безопасности в пунктах 8(a), 8(b) и 8(c) резолюции 1718 (2006). Перечень предметов, запрещенных к ввозу в Корейскую Народно-Демократическую Республику и к вывозу из нее, имеется на веб-сайте Комитета.

VI. Группа экспертов

28. Группа экспертов продолжала оказывать помощь Комитету.

29. После принятия 5 марта резолюции 2141 (2014) Генеральный секретарь 4 апреля назначил восемь человек в состав Группы экспертов, которые будут работать в ней до 5 апреля 2015 года (см. S/2014/248). Области экспертных знаний Группы включают ядерные вопросы, воздушный транспорт, другие виды оружия массового уничтожения и обычные вооружения, таможенный и экспортный контроль, финансовые вопросы, морской транспорт и контроль над оружием массового уничтожения и политику в области нераспространения. 5 августа Генеральный секретарь назначил нового эксперта по финансовым вопросам после того, как предыдущий эксперт вышел 30 июня из состава Группы (см. S/2014/569). 2 сентября Генеральный секретарь назначил нового эксперта по ракетным технологиям для замены предшествовавшего эксперта, который 26 сентября достиг максимального срока пребывания на службе в соответствии с применимыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций (см. S/2014/643). Эксперт по вопросам воздушного транспорта был назначен координатором после истечения срока полномочий предшествовавшего координатора. 30 сентября Генеральный секретарь назначил нового эксперта по контролю над оружием массового уничтожения и политике в области нераспространения после того, как предыдущий эксперт вышел 16 августа из состава Группы (см. S/2014/710).

30. 7 февраля в соответствии с пунктом 29 резолюции 2094 (2013) Группа представила Комитету свой заключительный доклад, который был препровожден Совету Безопасности 6 марта и был выпущен в качестве документа Совета (S/2014/147).

31. 24 февраля Комитет обсудил заключительный доклад Группы (S/2014/147), представленный в соответствии с резолюцией 2094 (2013), и шесть рекомендаций, вынесенных Группой в адрес Комитета и государств-членов. Доклад был препровожден в Совет Безопасности 6 марта.

32. 1 августа в соответствии с пунктом 2 резолюции 2141 (2014) Группа представила Комитету свой промежуточный доклад, который был препровожден Совету Безопасности 4 сентября.

33. В течение отчетного периода по приглашению соответствующих стран Группа совершила поездки в Германию, Мексику, Монголию, Панаму, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украину, Южную Африку и Японию для обсуждения мер, принятых этими странами для осуществления резолюций 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013). Группа также провела неофициальные консультации с правительственными должностными лицами и национальными экспертами государств-членов и с представителями нескольких международных организаций и субъектов, таких как Группа по борьбе с отмыванием денег в восточной и южной частях Африки, Группа разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег, Международная морская организация и Всемирная таможенная организация. Члены Группы также участвовали в ряде соответствующих международных встреч, конференций и семинаров.

34. Группа продолжала заниматься расследованием случаев несоблюдения и предполагаемых нарушений и представила Комитету восемь докладов о таких случаях. Из этих докладов два касались оружия и связанных с ним материальных средств, три — оружия массового уничтожения и три — предметов роскоши.

VII. Административная и основная поддержка со стороны Секретариата

35. Отдел по делам Совета Безопасности оказывал административную и основную поддержку Председателю и членам Комитета. Государствам-членам также оказывалась поддержка в целях содействия пониманию режима санкций и облегчения осуществления санкционных мер.

36. Отдел также вел веб-сайт Комитета в соответствии с руководящими принципами Комитета, в том числе путем обновления санкционного перечня. В 2014 году в ответ на резолюции 2083 (2012) и 2161 (2014) и для дальнейшего содействия осуществлению режимов санкций Совета Безопасности национальными властями Отдел стандартизировал формат всех санкционных перечней Совета и создал сводный санкционный перечень Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, содержащий имена и названия, включенные во все санкционные перечни комитетов Совета по санкциям.

37. В рамках усилий Отдела по набору высококвалифицированных экспертов для работы в различных группах по наблюдению за санкциями, как это делается ежегодно, в декабре всем государствам-членам была направлена вербальная нота с просьбой выдвинуть квалифицированных кандидатов для включения в ведущийся Отделом реестр экспертов. По получении кандидатур Отдел оценит пригодность выдвинутых кандидатов для его реестра в целях последующего рассмотрения на предмет включения в соответствующие группы экспертов. Этот реестр, разработанный в партнерстве с Управлением Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг, использует многофункциональную технологическую платформу для проверки кандидатов с учетом имеющегося круга обязанностей в применении к должностям экспертов и занимается их анкетными сведениями на предмет рассмотрения для заполнения нынешних и будущих должностей в группах экспертов. Реестр предназначен для обеспечения того, чтобы комитеты по санкциям имели доступ к широкому кругу квалифицированных кандидатов с должным учетом факторов географического разнообразия и гендерного баланса. Приглашение относительно включения в реестр не гарантирует реальный отбор или рассмотрение с учетом имеющихся должностей.

38. Отдел продолжал оказывать административную и основную поддержку группам экспертов. Он провел семинар–практикум по плану работы и его подготовке и вводный семинар–практикум, соответственно, в июне и ноябре для вновь назначенных членов Группы экспертов в целях облегчения и содействия лучшему пониманию мандата Группы и ее работы. Отдел также оказал содействие в подготовке среднесрочного и окончательного докладов Группы.

39. По приглашению соответствующих стран Отдел совершил поездку в Мексику для оказания поддержки Группе и поездку в Таиланд для оказания содействия тайским властям в осуществлении резолюций 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013).

40. Для стимулирования сотрудничества между различными группами Отдел организовал второй ежегодный семинар–практикум по вопросам координации между группами, который был проведен в Нью-Йорке 16 и 17 декабря. На этом мероприятии присутствовали члены всех 11 групп экспертов. В центре внимания семинара–практикума стояли вопросы активизации сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций. Кроме того, Отдел создал совместную веб-платформу, позволяющую каждой группе экспертов надежно управлять собственной информацией и развивать контакты на рабочем уровне между группами в таких областях, как оружие, финансы, авиация, таможня и транспорт.